



## IT INFORMAZIONE PER I GENITORI:

### L'APPRENDIMENTO SCOLASTICO A CASA ANZICHÉ A SCUOLA

Cari genitori,

sono passate più di due settimane da una situazione fuori dall'ordinario. Il lavoro e l'accudimento dei figli devono essere organizzati in maniera differente. L'organizzazione della nostra vita è sottoposta a regole completamente diverse dal passato. L'attuale situazione è per tutti noi e anche per i vostri figli **un periodo di stress fuori dal normale**. Dalla scuola dei vostri figli avete ricevuto un'offerta di materiale didattico per l'apprendimento a casa.

Tutti sappiamo che durante la lezione scolastica gli alunni apprendono **ognuno in maniera diversa**. Alcuni apprendono in maniera più autonoma, altri hanno bisogno di più sostegno. Anche i tempi di apprendimento e gli interessi sono molto diversi. Tutto ciò è perfettamente normale e vale anche per l'apprendimento in casa.

Gli insegnanti hanno ben presente che l'attuale situazione non permette a tutti di passare molte ore al giorno aiutando i figli a studiare. Per questa ragione vogliamo darvi non solo del materiale scolastico ma anche un messaggio: Portate a compimento insieme a vostro figlio solo quello che riuscite a fare.

**Giocare e fare del moto** insieme, fare del bricolage, cucinare, sperimentare cose diverse e molte altre cose sono in ogni caso campi di apprendimento e esperienza. Aiutate vostro figlio a imparare ogni giorno qualcosa. Quando la scuola ricomincerà i contenuti del programma scolastico saranno ripresi, approfonditi e saranno oggetto di esercitazioni. Terremo conto del livello di apprendimento di ogni alunno e da lì ricominceremo. Prendete per ciò in parola la frase: Portate a compimento insieme a vostro figlio solo quello che riuscite a fare. **L'importante è che vi manteniate sani.**

L'esperienza di questo primo periodo di apprendimento a distanza mostra che ci sono maniere di procedere diverse da scuola a scuola,

**Per favore contattate una vostra persona di fiducia della scuola se avete problemi tecnici o riguardo ai contenuti del materiale scolastico. Riferite delle vostre esperienze personali.** Così le scuole avranno l'opportunità di venire incontro alle vostre esigenze personali. Nei seguenti punti troverete **consigli e stimoli** per organizzare al meglio il periodo in cui la scuola è chiusa.

#### COME ORGANIZZARE L'APPRENDIMENTO IN CASA?

*Organizzare sotto la propria responsabilità come dividere la quantità dei compiti scolastici e riuscire a rispettare i tempi che ci siano proposti, non è sicuramente facile. Qui troverete informazioni su come aiutare vostro figlio a fare i compiti che riceverà dalla scuola:*

- ▶ **Avere un quadro chiaro delle cose da fare:** Guardate con calma con vostro figlio tutto quello che c'è da fare e pianificate la settimana. Si consiglia di integrare i compiti con i doveri che i bambini o ragazzi hanno a casa.
- ▶ **Chiarire le aspettative:** Dite chiaramente a vostro figlio che lo studio continua anche se la scuola è chiusa. State dalla parte della scuola. Mostrate a vostro figlio quanto sono importanti i contenuti dei compiti. **Stimate** il suo impegno nello studio.
- ▶ **Fare un piano :** Integrate i compiti scolastici con una concreta pianificazione delle cose da fare a casa. Così è chiaro per tutti cosa deve essere fatto. In questo modo si evitano incomprensioni e litigi. Alcune cose può deciderle autonomamente vostro figlio a prescindere dall'età (per esempio con quale compito vuole iniziare o a quale ora della giornata vuole iniziare a studiare). State attenti che faccia pause sufficienti.
- ▶ **Fate una lista giornaliera dei compiti** (3-5 compiti). In questo modo potete dividere la somma dei compiti in piccole tappe quotidiane. Cancellare dalla lista i compiti già fatti fa bene a vostro figlio e lo motiva.
- ▶ **Organizzare un posto di lavoro:** State attenti che vostro figlio abbia un posto fisso per fare i compiti dove non si possa distrarre. Immagini in movimento (televisione, computer) e il parlato (radio) distraggono il cervello.
- ▶ **Imparare a imparare:** Parlate, se è necessario, con vostro figlio di buone strategie per imparare. Raccontategli delle vostre esperienze positive.
- ▶ **Quando ha finito – ha finito:** Quando vostro figlio ha finito i compiti è libero. Lasciategli il tempo che gli spetta e non proponetegli spontaneamente altri compiti. Per gli alunni che lavorano lentamente o hanno difficoltà a concentrarsi si consiglia di stabilire un tempo di inizio e fine dei compiti.

### COME MOTIVO MIO FIGLIO A IMPARARE?

*Per imparare è fondamentale la motivazione. Un'elevata motivazione è necessaria per lo stato d'animo, la fiducia in se stessi e il successo nell'imparare. Anche una motivazione esterna è effettiva quando non viene vissuta come una costrizione. Con un controllo eccessivo ottenete non solo stress e una cattiva atmosfera, ma anche un minore successo nell'apprendimento. Per questo alcuni consigli:*

- ▶ **Pianificate insieme e in maniera realistica** il tempo di apprendimento. Lasciate decidere anche vostro figlio.
- ▶ **Incoraggiate** vostro figlio a provare a lavorare da solo prima di chiedere aiuto. Parlate con lui di come può **risolvere autonomamente le difficoltà**.
- ▶ Anche gli amici di vostro figlio possono essere invitati a far parte di un <<**gruppo di condivisione dell'apprendimento**>> attraverso possibilità digitali (chat – video chiamate).
- ▶ **Mostrate interesse** per il successo di vostro figlio nell'apprendimento, evitate (come è stato scritto precedentemente) un controllo eccessivo.
- ▶ **Un'atmosfera allegra** aiuta a imparare e a sentirsi bene.

### CUANDO SI HA PIÙ DI UN FIGLIO

*Quando si ha più di un figlio a casa aumenta per i genitori il dispendio di cura. Più sono i figli soggetti all'obbligo scolastico, più complesso è l'accompagnamento per i compiti scolastici. In aggiunta ai consigli precedenti alcune informazioni:*

- ▶ Dirigete il vostro aiuto a seconda dei **diversi bisogni di attenzione** dei figli: I figli più piccoli o i figli con bisogni educativi speciali necessitano più aiuto nell'organizzare dell'apprendimento autonomo. Necessitano anche più tempo fino a quando l'imparare autonomamente diventa più facile. Abbiate pazienza!
- ▶ Mettetevi d'accordo con i vostri figli, sempre che sia possibile, nel fare in modo che si aiutino a vicenda o che i più grandi aiutino i più piccoli. Stimare la riuscita collaborazione.
- ▶ Informate per tempo l'insegnante di classe se l'esecuzione dei compiti presenta troppe difficoltà o se non si possono rispettare i termini di consegna.

### COME STRUTTURARE LA VITA FAMILIARE?

*La via familiare è cambiata a causa della mancanza della quotidianità a cui eravamo abituati. L'importante è, in ogni caso, che la giornata sia ben organizzata.*

- ▶ Fate in modo che la **giornata** abbia un **ritmo ben preciso**, per esempio mettetevi d'accordo sull'ora in cui ci si alza e mantenete i rituali a cui eravate abituati (per esempio fare la colazione insieme).
- ▶ Pianificate i **pasti in comune** – preparare insieme i pasti può essere una bella attività in comune.
- ▶ Raccogliete **idee** su come passare il **tempo libero**. Pensate insieme a vostro figlio quali sono le cose che vi divertono (disegnare, fare del bricolage, fare giochi di società, suonare o cantare).
- ▶ Mettetevi d'accordo con vostro figlio **sull'uso dei media**. Quali app e quali giochi elettronici usa vostro figlio? Limitate il tempo da trascorrere con i media..
- ▶ State attenti che vostro figlio compensi il **tempo passato con i media** con attività motoria e persone reali. Stimare anche le possibilità che i media al momento offrono come l'offerta didattica o la possibilità di rimanere in contatto con gli amici.
- ▶ Molte forme di **attività motoria** si possono fare anche nel proprio soggiorno. Usate le proposte di attività motoria o sport che vi offrono i video o le app. Può essere di aiuto decidere un orario per queste attività.
- ▶ Mettetevi degli **obiettivi** che siano realistici e adatti alla situazione.

### COME COMPORTARSI IN CASO DI CONFLITTI?

*Poichè attualmente voi e vostro figlio vi vedete molto più spesso del normale, i conflitti potrebbero essere più frequenti. Perciò mantenete la calma, respirate profondamente e cercate insieme delle soluzioni. Alcuni consigli perchè vi riesca più facilmente:*

- ▶ **Iniziate la giornata senza risentimenti**. Non siate permalososi!
- ▶ **Se c'è un conflitto spiegatevi con calma** – e non quando siete adirati.
- ▶ Chiedete prima a voi stessi qual'è il problema e poi mettetevi d'accordo su quando parlarne.
- ▶ Sedetevi insieme ad un tavolo e annotatevi gli eventuali accordi presi.
- ▶ Non aggiungete altri problemi dicendo << a proposito volevo dirti da sempre che...>> (nei conflitti si discute di maniere di comportarsi, non prendete le cose troppo personalmente).
- ▶ Discutete come voi e vostro figlio percepite la situazione. Rimanete gentili e aperti
- ▶ Esprimete i diversi interessi, necessità e desideri. Chiarite le differenze. Non c'è niente di sbagliato nel volere cose diverse.
- ▶ Cercate una soluzione comune e non siate soddisfatti prima di averla trovata.

- ▶ Se la situazione escala, interrompete il dialogo e continuate in un altro momento. Nessuno è in grado, se è molto adirato, di scambiare con gli altri buone argomentazioni.
- ▶ Date a vostro figlio sufficiente tempo per riflettere e rispondere. Se è necessario sopportate il silenzio durante il dialogo.

Nel caso che voi o vostro figlio vi rendiate conto che i conflitti aumentano e siete sempre più adirati, rivolgetevi a una hotline di consulenza. (Numeri telefonici alla fine del testo).

### CRISI CAUSATE DAL LUNGO PERIODO DI RECLUSIONE: CHE FARE?

*Quando mancano le occupazioni e i ritmi quotidiani a cui eravamo abituati e tutti i membri della famiglia passano molto tempo insieme a casa, può insorgere il sentimento della noia. Alcune informazioni:*

**La noia** offre la possibilità di scoprire vecchie e nuove capacità. Quando vostro figlio ha meno stimoli dal mondo esterno comincia, dopo un certo periodo, interagendo col nuovo ambiente, a trasformare in nuove maniere di agire le esperienze fatte e le cose apprese nel passato. Vostro figlio, perchè ciò avvenga, ha bisogno di tempo e voi di pazienza! I bambini inventano con la loro creatività nuovi giochi. Immaginano storie e fanno esperimenti con tutto ciò che trovano. In questa maniera possono essere scoperti nuovi interessi e talenti. Potete scoprire nuovi aspetti della personalità dei vostri figli. Inoltre avete la possibilità, osservando e lasciandovi coinvolgere nei loro giochi, di riscoprire la **creatività** e l'allegria del gioco. Anche dall'**umorismo** possono scaturire energie che ci aiutano.

La noia ci dà anche la possibilità di far spaziare liberamente i pensieri. Di sognare, di renderci conto di che cosa ci manchi. <<**La noia apre la porta alla fantasia**>>. I bambini trarranno vantaggio dal fatto che i genitori sono a casa e hanno più tempo. Vostro figlio si sentirà a suo agio quando racconterà senza essere giudicato.

### COME MI RAPPORTO ALLE PREOCCUPAZIONI E ALLA PAURA?

<<Perchè non possiamo visitare la nonna? >>

<<Quando posso andare di nuovo a fare sport?>>

<<Cosa succede se tu non lavori più? >>

Troppi cambiamenti possono rendere insicuro vostro figlio. Le cose che non riusciamo a capire e valutare ci fanno paura. Ecco come potete reagire al meglio come genitori:

- ▶ **Rimanete tranquilli:** I bambini si accorgono delle paure e insicurezze dei genitori, è un bene per voi se cercate di rilassarvi. Parlate delle vostre paure col vostro partner o con i vostri amici. Non trasmettetelo ai vostri figli.
- ▶ **Prendersi cura:** Le persone, in particolare i bambini, hanno bisogno di sicurezza e protezione per sentirsi a proprio agio. Per rapportarsi positivamente ai sentimenti che li turbano. Dategli, se possibile, più attenzione quando sono sopraffatti dalle emozioni. Mostrate interesse allo stato d'animo di vostro figlio, non solo alle cose che vi preoccupano.
- ▶ **Raccogliere informazioni:** In quest'ultimo periodo vostro figlio ha già sentito parlare del coronavirus. Parlatene insieme. Quali domande ha vostro figlio? Ha già raccolto informazioni che non sono corrette? Abbiate presente l'utilizzo dei media di vostro figlio e guardate preferibilmente insieme le informazioni (links alla fine del testo).
- ▶ **Spiegare in maniera adatta ai bambini:** Lasciatevi guidare dalle loro domande e dategli risposte sicure e adatte alla loro età. Soprattutto per i bambini più piccoli è difficile capire cos'è un virus. Forse vi vengono in mente parole alternative per spiegarlo. Per esempio: <<Una malattia nuova che il corpo ancora non conosce.>> <<Si sta sviluppando un vaccino come per le altre malattie.>> <<Molte persone ci stanno lavorando.>> (vedi links alla fine del testo)
- ▶ **Responsabilità personale:** Parlate con vostro figlio di che cosa potete fare come famiglia per difendervi dalla malattia. Potete esercitarvi insieme (nel caso dei bambini più piccoli) a lavarvi le mani regolarmente, starnutire o tossire sul gomito. I bambini si rallegrano delle lodi quando queste cose riescono bene. Le chiamate o le video-chiamate con i nonni oppure con gli amici sono nell'attuale momento un aiuto importante. Riflettete insieme su come potete aiutare altre persone.
- ▶ **Sentirsi a proprio agio:** I discorsi che si fanno a casa si possono svolgere al meglio in una situazione tranquilla. Prendetevi tempo per vostro figlio e comunicategli sicurezza e protezione. Le abitudini quotidiane sono un aiuto per vostro figlio (per esempio i pasti in comune, metterli a letto, leggergli un libro, coccolarlo ecc.) Il coronavirus non deve occupare tutti i nostri pensieri. Una atmosfera allegra aiuta a imparare e a sentirsi bene.

A seguire trovate una scelta di fonti mediali e ufficiali dove informarvi. La lista non è completa.

### SUGGERIMENTI PER I GENITORI SPIEGATI CON UN LINGUAGGIO SEMPLICE:

[www.bbk.bund.de/DE/TopThema/TT\\_2020/Covid-19\\_Tipps\\_fuer\\_Eltern\\_LS.html](http://www.bbk.bund.de/DE/TopThema/TT_2020/Covid-19_Tipps_fuer_Eltern_LS.html)

### INFORMAZIONI SUL CORONAVIRUS IN VARIE LINGUE:

[www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/amt-und-person/informationen-zum-coronavirus](http://www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/amt-und-person/informationen-zum-coronavirus)

<https://b-umf.de/p/mehrsprachige-informationen-zum-coronavirus/> (especially for refugees and professionals)

### INFORMAZIONI NEI MEDIA PER GENITORI, BAMBINI E RAGAZZI:

- ▶ Telegiornale per i bambini logo! dalla ZDF: [www.zdf.de/kinder/logo](http://www.zdf.de/kinder/logo)
- ▶ Canale televisivo per bambini KiKa: [www.kika.de](http://www.kika.de)
- ▶ Programma televisivo <<MDR Wissen>>: [www.mdr.de/wissen/index.html](http://www.mdr.de/wissen/index.html)
- ▶ Offerte del programma WDR: [www1.wdr.de](http://www1.wdr.de)
- ▶ Offerte del programma BR: [www.br.de/mediathek/rubriken/themenseite-schule-daheim-100](http://www.br.de/mediathek/rubriken/themenseite-schule-daheim-100)
- ▶ Programma <<Klick-tipps.net>>: [www.klick-tipps.net/coronavirus](http://www.klick-tipps.net/coronavirus)
- ▶ Informazioni su film adatti per bambini sul coronavirus: [www.meditricks.de/cke](http://www.meditricks.de/cke)

### INFORMAZIONI SUGLI ATTUALI SVILUPPI DEL CORONAVIRUS:

- ▶ Informazioni del **Governo Federale Tedesco** [www.bundesregierung.de/breg-de/themen/coronavirus](http://www.bundesregierung.de/breg-de/themen/coronavirus)
- ▶ **Ministero della Salute**: [www.bundesgesundheitsministerium.de/coronavirus](http://www.bundesgesundheitsministerium.de/coronavirus)
- ▶ **Istituto Robert Koch**: [www.rki.de](http://www.rki.de) (Public-Health-Institut für Deutschland)
- ▶ **Ufficio Federale per l'Educazione Sanitaria**: [www.infektionsschutz.d](http://www.infektionsschutz.d):
- ▶ **Ufficio Federale della Protezione Civile**:  
[https://www.bbk.bund.de/DE/TopThema/TT\\_2020/TT\\_Covid-19.html](https://www.bbk.bund.de/DE/TopThema/TT_2020/TT_Covid-19.html)
- ▶ Informazioni del **Land Sachsen-Anhalt**: [www.sachsen-anhalt.de](http://www.sachsen-anhalt.de)

### CONSULENZA

- ▶ **Bundeskonferenz für Erziehungsberatung (consulenza educativa) online** (anonimo, gratis):
  - Consulenza per i ragazzi: <https://jugend.bke-beratung.de/>
  - Consulenza per i genitori: <https://eltern.bke-beratung.de/>
- ▶ **Nummer gegen Kummer (Telefono per le emergenze psicologiche)** (anonimo, gratis):
  - Numero verde per bambini e ragazzi: **116 111** (lun-sab ore 14-20 )
  - Numero verde per i genitori: **0800 1110 550** (lun-ven ore 9-11 ; mar e giov ore 17-19 )
- ▶ **Sostegno psicologico durante il tempo della pandemia del coronavirus** (anonimo, gratis):
  - Ordine degli psicologi tedeschi(BDP): **0800 777 22 44** (lun-dom ore 8-20 )
- ▶ **Sostegno attraverso organi scolastici** ( gratis):
  1. Assistenza sociale scolastica:  
Informatevi nella homepage della scuola delle offerte o chiedete direttamente al direttore/preside della scuola o all'insegnante di classe.
  - Beratungslehrkräfte (consulenti scolastici):  
[www.schulerfolg-sichern.de/fileadmin/user\\_upload/schulerfolg-sichern/PublicContent/Das\\_Programm\\_Schulerfolg\\_sichern\\_-\\_Module/Uebersicht\\_BLK\\_2019.pdf](http://www.schulerfolg-sichern.de/fileadmin/user_upload/schulerfolg-sichern/PublicContent/Das_Programm_Schulerfolg_sichern_-_Module/Uebersicht_BLK_2019.pdf)
- ▶ Assistenza psicologica scolastica:  
<https://landesschulamt.sachsen-anhalt.de/behoerde/schulpsychologische-beratung/kontakt/>

### ENTE EDITRICE

#### Herausgebende Einrichtung:

Landesschulamt Sachsen-Anhalt  
Schulpsychologische & Schulfachliche Beratung  
Ernst-Kamieth-Str. 2 – 06112 Halle (Saale)  
<https://landesschulamt.sachsen-anhalt.de/>

#### Erstellt in Anlehnung an:

Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie Berlin.  
Schulpsychologisches und Inklusionspädagogische  
Beratungs- und Unterstützungszentren (SIBUZ) in Berlin-  
Pankow: *SIBUZ Infobrief extra. Wenn die Schule zu Hause  
stattfindet – Tipps für Familien.*